

## Bbaluwa eghi Paulo aahandiikiye Bakolosaaj Kwanjula

Kolosaaj kikaba kili kibugha ekyabaagha bughuwa ejooba bwa ehanga eli endindi bakughilaghamu Butuluki. Mukwenda Paulo eenini akaba atakahikiyeyo. Aaghuwa akwatuuw'o nanga beegheesiya baa bisubha bakaba mbaasiye mu kibbula kya bahikilija baayo. Beegheesiya aba bakaba mbaghambiiye Bakilisitaayo aba bati bakulaghiluwa kukwamilila mighendiyo ya diini ya Kiyudaaya.

Paulo aabahanuulila kutasijima mighendiyo na bilaghilo bya bantu beeteleey'o kukola nga kusaluwa kedha kulamiya baamalajika niikuwo Luhanga adheedhuwe.

Paulo aahandiika bbaluwa eni kubaasukiya ati kukuwa kwa Kilisito niikuwo kwabajuniye. Aabaghila ati Kilisito ali mu eghulu kandi alemiye baamalajika boona na buli kintu ekili mu munsu na mu eghulu. Nahabweki, aabaghila ati tabakwetaaghisibuwa kukwamilila mighendiyo enji kedha njegheesiya sinji. Babhonganuuwe kulamiya Kilisito enkaha. Aabaasukiyagha dheer ati bwomiji bwabo bukulaghiluwa kwoleka ngu ni bantu aba Luhanga aakomiyemu.

<sup>1</sup> Siye Paulo, oghu Luhanga mu kubbala kuwe aakomiye kuba mukwenda wa Kilisito Yesu, ndi

hamui na muhikilija muunakyatu Timiseewa.

<sup>2</sup> Nabahandiikila bbaluwa eni enuwe bantu baa Luhanga, kandi bahikilija baanakyatu beesighibuwa abeelunganiye na Kilisito, abali mu tauni ya Kolosaaj. Luhanga Esetuwe abaghilile ngughuma kandi abahe mpempa yonkaha.

*Paulo naasijima Luhanga kandi naasabila Bakolosaaj*

<sup>3</sup> Tukaakubaagha ntubasabila, tukusijimagma Luhanga Ese Mukama waatu Yesu Kilisito haabwanu, <sup>4</sup> nanga baatughambiiye ngoku muhikilijje Kilisito Yesu kandi ngoku mukundiye bantu baa Luhanga boona. <sup>5</sup> Muli na kuhikilija kandi kukunda oku, nanga kunihila muti Luhanga alibaha migisa yona eghi aabateekanijje mu eghulu, bakabaghambil'o biyo mu butumuwa bwa majima obuli Makulu Ghasemeeye ghaa Luhanga, <sup>6</sup> agha baabatebijje. Ti mu biikalo bikaniiye mumsi yona bantu niibuwo baahikilija Makulu Ghasemeeye agha kandi niibuwo baatunga migisa ya Luhanga, ngoku naanu mwabaaye, kulugha kilo eki mwaghwilijiyemu makulu agha kandi mwetegheeleliya majima ngoku Luhanga ali na ngughuma. <sup>7</sup> Makulu Ghasemeeye agha, oghu akabeegheesiya gho ni Epafula muheeleliya muunakyatu oghu tukundiye, oghu naye ali mukolij mwesighibuwa eghi wa Kilisito haabwatu. <sup>8</sup> Epafulo oghu niye aatughambiiye ngoku Mwoyo Ahikilijye abagubhiisijye kukunda bantu baa Luhanga.

<sup>9</sup> Ti kulugha bwile obu aatughambiiye makulu ghaanu, tukubasabilagha. Tukasabagha tuti Luhanga abakoonele kwetegheeleliya ebi akub-bala ati mukole kandi tuti Mwoyo Ahikiliye abahe magheji ghaa kwetegheeleliya kusemeeye ntegheka ya Luhanga. <sup>10</sup> Tukubasabilagha tutiyo niikuwo mu byona mwetwalikaniye mu mulingo oghudheedhiye Mukama. Tuti mukolanganaghe kusemeeye kandi mweyongele kukula mu kumanya Luhanga, <sup>11</sup> kandi Luhanga wa busoboli bwona mu maani ghaa kitiinisa kiye abagumiye, niikuwo muukale mugumiye masaasa kandi muli na kudheedhuwa <sup>12</sup> ni musijima Luhanga Esetuwe, oghu akabafoola dheer naanu kuba mu bakutunga h'ebi aalaghiisanije kuha bantu be mu bukama buwe bwa kyeleeli. <sup>13</sup> Nanga niye akatucungula kulugha mu bulemi bwa mwelima bwa Sitaani aatufoola kuba mu bantu aba Mwana wee Yesu oghu akundiye alemiye. <sup>14</sup> Niye akatucungula kandi kukwama mu eye, Luhanga aatughanila bibhi byatu.

### *Kilisito asaiye byona*

<sup>15</sup> Kilisito oghu niye ali kwonini ngoku Luhanga oghu ataakubonekagha ali, akab'o Luhanga atakahangiye kintu kyona kandi niye ali na butoki haa bihanguwa byona. <sup>16</sup> Nanga bintu byona bikahanguwa kukwama mu eye, ebili mu eghulu n'ebili munsu, ebikubonekagha n'ebitaakubonekagha, bilimu ebili na butoki kandi maani ghaa kulema munsu na mu mwanya. Byona niye akabihanga kandi

haabuwe. <sup>17</sup> Akab'ο bintu ebi byona bitaka-hanguuwe, kandi niiye alekiye buli kintu kiliyo kandi kiteekaane mu kikaloo kyakiyo. <sup>18</sup> Niiye mutuwe ghwa kibbula kya bahikilija abali mubili ghuwe; niiye akulekagha bahikilija baba boomili, kandi niiye Luhanga aadubhiye kuhumbuula mu bakuuye niikuwo Kilisito oghu abe na butoki bumaliliye bwa kulema bintu byona. <sup>19</sup> Nanga kidheedhiye Luhanga Kilisito kubeela kimui ngoku Luhanga eye eenini ali, <sup>20</sup> kandi Kilisito oghu niiye Luhanga aakoleeseeye kwekuukiliya bintu byona ebili mu eghulu n'ebili muni, akakola eki kukwama mu saghama ya Mwana wee Yesu eghi ekaseeseka haa musalaba matukwila, niikuwo endindi buli kintu kyona kigubhe kuba mpempana Luhanga.

<sup>21</sup> Mutakahikilije Kilisito mukaba mwebaghaniij'ο Luhanga kandi muli ngighu siye mu byelikano byanu haabwa bikoluwa bibhiihiye mwakolagha. <sup>22</sup> Bhaatu endindi Luhanga aabeekuukiliye haabwa Kilisito oghu aalekiye aaba muntu kandi aabakwila, niikuwo obu Luhanga alileeta enuwe hambali ali, mube muli bahikiliye mu maaso ghe, mutali na kibhi kedha eki akubasoghos'ο. <sup>23</sup> Eki kikub'ο kaakuba mweyongela kuhikilija Kilisito, mumugumil'ο kwonini kandi mutalugha haa kunihila oku baabaghambiiye mu Makulu Ghasemeeye haa Kilisito agha. Makulu agha ni agha mwaghuuye kandi agha bakwete kulangilila bantu bakaniye kimui muni, kandi nanje Paulo niigho naafookiye muheeleliya wagho.

*Mulimo ghwa Paulo mu bahikilija baa Kolosaaj*

<sup>24</sup> Ti endindi nkuughuwa ndheedheeuwe kubona-bona mu nkomo haabwanu, kandi neehaayeyo kubona-bona byona ebi Kilisito akusijima ati mbona-bone ngoku eye aaboonaboone haabwa kibbula kya bahikilija abali mu-bili ghuwe. <sup>25</sup> Naafooka muheeleliya wabo haabwa bujunaanijibuwa Luhanga ampaaye kubaghambila butumuwa buwe mu buusuuye. <sup>26</sup> Butumuwa obu ni nsita eghi ataasijimilaniye bantu kumanya kulugha hambele na hambele, bhaatu eghi endindi aasukuliiye bantu be baamany. <sup>27</sup> Luhanga akatuwamu kwoleka bantu be ngu butumuwa obu bwolekiye ngu akuha migisa ekanije naanu dheer batali Bayudaaya haabwa Kilisito oghu ali mu bwomiji bwanu niikuwo ekikulughamu kuba enuwe kunihila kwonini ngu mulighabana haa kitinisa kya Luhanga.

<sup>28</sup> Tukulangililagha bantu butumuwa haa Kilisito, ntuteelelela kandi ntwegheesiya buli omui mu kwetegheeleliya kwona, niikuwo tuleete buli muntu mu maaso ghaa Luhanga akulije mu Kilisito. <sup>29</sup> Kuhikiya n'endindi haabwa maani Kilisito akumpaagha niikiyo kikulekagha ntalibana kwonini kandi neekambila kimui kukola mulimo oghu.

## 2

<sup>1</sup> Nkubbala enuwe bahikilija ab'omu tauni ya Kolosaaj mumanye ngoku nkwete kutalibana kwonini haabwanu, na haabwa bahikilija abali



bantu, kandi na kukwata bilaghilo ebi bantu beeteleey'o, mu kiikalo kya kulamiya Kilisito. <sup>9</sup> Nanga nankabha Kilisito naabaaye muntu, akaakala dheer anali kwonini Luhanga, <sup>10</sup> ti enuwe Luhanga akabaha bwomiji bwa mwoyo buusuuye haabwanu kulungana na Kilisito, oghu ali mulemi wa bihanguwa byona ebili na maani kandi butoki. <sup>11</sup> Nanga kulungana kwanu na Kilisito kukaleka mwaleka bwomiji bwa buhanguwa bwa busiji, mwaba nga bantu basaliye, etali kusaluwa kukoleewe na bantu, bhaatu kusaluwa okukoleewe Kilisito. <sup>12</sup> Obu mwabatijibuwe, kikaba ng'oghu oti mwajikuwe hamui na Kilisito, kandi haabwa kuhikilija kwanu maani ghaa Luhanga oghu akahumumbuula mu bakuuye, mwaba nga bantu mwahumbuukiye hamui naye.

<sup>13</sup> Mukimaniye ngu obu mwabaagha mutakahikilije Kilisito, mukaba mukuuye mu mwoyo kandi abatasaluwe mu mwoyo haabwa bibhi mwakolagha haabwa buhangaanuwa bwanu bwa busiji. Bhaatu Luhanga aabaha bwomiji hamui na Kilisito. Luhanga aatughanila bibhi byatu, <sup>14</sup> akakola eki kukwama mu kukuwa kwa Yesu haa musalaba, aay'o ndaghaano ya bilaghilo ebi twasaaghuwe kuhutiya nga ndaghaano ya ebanja lya kutusingiisiya musango kandi endindi taakyaliyo ekyanguleka atufubila. <sup>15</sup> Nanga Luhanga akamala maani bihanguwa by'omu mwanya ebili na bulemi kandi butoki. Ooleka bbeni-bbeni ngoku aabisinguuye haabwa Kilisito kutukwila haa musalaba.

16 Nahabweki, mutafuw’o muntu n’omui oghu akwete kubasoghosa ati mukwete kuṣobiya haabwa ebi mukwete kuliya kedha kunuwa, kedha ati nanga enuwe tamukughendagha haa mikolo yabo ya diini ya kutuwa kwa kweli kuhyaka kedha kuhutiya kilo kya Sabhato. 17 Ebi byona bili nga kiilughuuliliya kwonkaha, byolek- agha Kiliṣito oghu aaghendagha kwisa, ti Kiliṣito oghu niiye akaasuliṣiya byona ebi Luhanga aalaghiisaniiye. 18 Mutasijima muntu n’omui kuleka nimudhootela kandi nimulamija baamalajika ngoku ebo bakukolagha, nimwakoliye mutiyo tamukutunga migisa eghi Luhanga aabalaghiisaniiye. Bantu aba bakughilagha bati bali na kwetegheeleliya kwa mbaghanija haa Luhanga, bati ebo bakubonekeluwagha. Ebi mbyelilikano bya buhanguwa bwabo bwa busiisi, tabili na mughaso, kandi bikubaleetele- jagha kwepanka. 19 Bantu ng’aba bakeetuwo Kiliṣito oghu ali mutuwe haa mubili, oghu akutu- saghikagha kandi atulunganija hamui ngoku binuwa na minoku bikulunganagha hamui mu- bili kukula. Ti Luhanga niiye akulekagha ghukula.

20 Bhaatu enuwe mukakuwa hamui na Kiliṣito kutatodha kukwata bilaghilo ebi bantu beeteleey’o. Ti buuye nkiki kilekiye nimutodha kubikwamilila ng’oghu oti binalemije? 21 Bantu aba bakwegheesiyagha bati, “Kintu ekisusiye kiti otakikum’o! Byokuliya nanka otaleng’o na kubiliya! Kintu nanka otalileng’o nankabha na kukikum’o!” 22 Bilaghilo ebi ni njegheesiya ya bantu boonini beeteleey’o eghi ekwet’o

bintu ebi tukukoleesiya bihuw'o. <sup>23</sup> Bilaghilo ebi bikujookagha nga bya magheji, biba nga byolekiye bantu kwehaayo kulamiya, kwebundaaliya kandi babona-boniya mibili yabo, bhaatu tabili na mughaso ghwona kutanga bantu kuleka kukola bikoluwa bibhiihiye.

### 3

#### *Kwetwalikaniya mu mulingo ghudheedhiye Luhanga*

<sup>1</sup> Nahabweki ngoku Luhanga aabahaaye bwomiji buhyaka obu aabahumbuuye hamui na Kilisito, mut'o mutima kwelilikana haa bintu by'omu eghulu, hambali Kilisito asitamiye haa luhande lwa mukono ghwabuliyo ghwa Luhanga. <sup>2</sup> Mwelilikan'o migisa eghi Luhanga aatulaghiiisaniye mu eghulu, etali haa bintu by'omunsi muni. <sup>3</sup> Nanga mukakuwa hamui na Kilisito kandi endindi muli boomiji mu mwoyo hamui naye mu maaso ghaa Luhanga, hambali bwomiji bwanu buhyaka bubisuwe mu Luhanga. <sup>4</sup> Obu Kilisito oghu akulekagha muba boomiji alikuuka muni muni, bwile obu muliboneka hamui naye, muli na kitinisa kandi mutali na kibhi kyona.

<sup>5</sup> Nahabweki muhwelekeeleliye kwonini mu bwomiji bwanu bikoluwa bya buhanguwa bwanu bwa busiisi: busyani, bubhi, kweghomba, kweghomba kubhiihiye kandi mululu ghwa bintu oghuli nga kulamiya bisani. <sup>6</sup> Ti bantu abakukolagha bikoluwa bibhiihiye ebi, Luhanga akubafubila na kiinigha kiye. <sup>7</sup> Naanu obu

mwabaagha mutakahikilijje Kilisito, bikoluwa bibhiihiye ng'ebi niibiyo mwakolagha dhee. <sup>8</sup> Bhaatu endindi enuwe mukulaghiluwa kulekela kimui bikoluwa bini: kijnigha, kusaaliluwa kuhingulaane, etima, kuhanigilila baanyakyanu kandi kubugha bighambo bibhiihiye ebikuhemula. <sup>9</sup> Mutahanganagha bisubha, nanga mukamala kwehiyo bikoluwa bibhiihiye ebi hambele mwakolagha. <sup>10</sup> Ti endindi muli na kwetwalikaniya mu mulingo ghwa mbaghanija kwonini, nanga Luhanga akamala kubafoola bantu bahyaka kandi niibuwo eeyongela kubafoola kwonini kuba ngaye niikuwo majima mumumanye kwonini. <sup>11</sup> Takikwita kantu muntu kuba ali Muyudaaya kedha atali Muyudaaya, babe bamusaliye kedha batamusaliye, kedha baa ntula sinji, kedha abatamanuwe, basyana kedha abali na bughabe, bhaatu kikulu munu ni kuhikilija Kilisito oghu akuukalagha mu etuwe bahikilija boona.

<sup>12</sup> Nahabweki, Luhanga akabakoma kuba bantu be, aabafoola bahikiliiye kandi aba akundiye, abali na kusaasila, kisa, badhooti, bateekaane kandi abali na kugumisilija.

<sup>13</sup> Nimwasobevelanganiiye, mughanilangane kandi mugumisilijangane, muusuke ngu ngoku Mukama Kilisito aabaghaniye niikuwo naanu mubhonganuuwe kughanilangana mutiyo dhee.

<sup>14</sup> Ti ekisaaiye ebi byona ni enuwe kuba na kukundangana, okulunganijagha bahikilija boona kuba mu bumui.

<sup>15</sup> Oleke mpempa eghi Kilisito aabahaaye, eesu-

ulile kimui mu bwomijili bwanu, ngoku Luhanga aabakomiye kandi aabafoola nga mubili ghumui, mubhonganuuwe kuukala hamui mpempa. Ti muukalaghe nimusiima Luhanga. <sup>16</sup> Oleke butumuwa haa Kilisito bubatobheelemu kwonini ngoku mukweyongela kwegheesanganija kandi kugumagu-manganija na magheji ghaa Luhanga abahaaye, kandi nimulimba Jabbuli, na bilimbo bya milingo yoona bya kusinda Luhanga. <sup>17</sup> Ti eki mulakolagha kyona, ebe mu bikoluwa kedha mu bighambo, mukikolaghe nga bahikilija baa Mukama waatu Yesu Kilisito, nimusiima Luhanga Esetuwe kukwamu mu Yesu Kilisito oghu.

*Njikala ya Bakilisitaayo mu maka*

<sup>18</sup> Enuwe bakali, mudhotele b'ebaanuwe kwoleka ngoku abahikilije Mukama Kilisito babhonganuuwe kuba.

<sup>19</sup> Enuwe basaasa abasweye, mukundaghe bakali baanu kandi mutabasaakalilagha.

<sup>20</sup> Enuwe baana bwile bwona muhutiyaghe babyaye baanu mu byona, nanga eki kikudheedhagha Mukama Yesu.

<sup>21</sup> Beese baana, mutasaalijagha baana baanu, nanga maanj ghaa kukola bikoluwa bisemeeye ghabahuwamu.

<sup>22</sup> Enuwe basyana, muhutiyaghe bakama baanu baa muni muni mu buli kyona, ti eki mutakikolagha obu ebo baliyo bwonkaha muti niikuwo babasijime, bhaatu mukikolaghe muuhiye haa mutima kwoleka ngoku muhutiiye Mukama Kilisito. <sup>23</sup> Kyona eki mulakolagha,

mukikolaghe na mutima ghumui, nga bantu bakukolela Mukama Yesu. <sup>24</sup> Ti enuwe mumanije ngoku Mukama Kilisito alibaha bilungi byona ebi aalaghiisaniye kuha bantu be. Nanga Mukama Kilisito oghu niiye mukwete kuheeleliya. <sup>25</sup> Kandi weena oghu akweyongela kukola bikoluwa bibhijhiye, Luhanga alimufubila haabwa bikoluwa biye ebi, nanga eye taakusoololagha bantu.

## 4

<sup>1</sup> Enuwe bakama baa basyana, mubatwalikaniye kusemeeye kandi mu bwenganija, nanga naanu mumanije ngoku muli na Mukama waanu Yesu mu eghulu oghu abalemije.

### *Paulo neeyongela kuhana bahikilija*

<sup>2</sup> Mut'oku na nkokola kusaba, mumutaay'oku byelilikano byanu byona, kandi nimumusijima. <sup>3</sup> Ti naatu mutusabilaghe dhe, muti Luhanga atuhe kahanda kaa kulangilila butumuwa buwe, niikuwo tugubhe kulangilila nsita ya Kilisito ya kujuna bantu, ti kulangilila ntiyo niikiyo kilekiye ndi mu nkomo. <sup>4</sup> Munsabile dhe muti Luhanga abagubhiisiye kulangilila butumuwa obu bbeni-bbeni ngoku mbhonganuwe kubulangilila. <sup>5</sup> Mwelinde ebi mukukola makolangana na bantu abatali bahikilija, niikuwo mukoleesiyaghe bwile obu kubaghambil'oku haa Kilisito. <sup>6</sup> Ti ebi mulabughagha nabo bibaaghe bighambo bya ngughuma kandi ebilimu magheji, niikuwo kibagubhiisiyaghe kukuukamu buli muntu kusemeeye.

### *Kulagha*

<sup>7</sup> Muhikilija muunakyatu Tikiko akaakukidha eghi akubaghambila byona ebikwete kunfuw’o eni. Tumukundiye, ni mukoli mwesighibuwa kandi muheeleliya muunakyatu wa Mukama waatu Yesu. <sup>8</sup> Ndimamutuma eghi bwangu-bwangu niikuwo mugubhe kumanya ebikutu-fuwo eni kandi naanu abagumiye mitima. <sup>9</sup> Akwisa eghi na Oneesimo muhikilija muunakyatu oghu alughiye ewaanu eghi, oghu twesighiye kandi tukundiye. Bakubaghambila byona ebikwete kutufuw’o eni.

<sup>10</sup> Alisitaako oghu ali mu nkomo hamui nanje naabakeeliya, na Maliko mughenji wa Balanaba naabakeeliya dhe. Mukatunga bbaluwa ya kubasoboolol’o Maliko oghu tuti naanaasiye eghi, mumwebaliye nga muhikilija muunakyanu. <sup>11</sup> Muhikilija muunakyatu Yesu, oghu bakughilaghamu Yusito, naabakeeliya. Aba niibo bahikilija Bayudaaya bonkaha aba nkwete kukola nabo mulimo ghwa kughambila bantu haa bulemi bwa Luhanga, ti ebo bakulekagha mutima ghumpumulikana munda. <sup>12</sup> Epafula muhikilija oghu alughiye ewaanu eghi kandi muheeleliya wa Kilisito Yesu, naabakeeliya. Akwekambilagha kimui kubasabila ati mugumile mu kukola ebi Luhanga abaliye, mukule mu kuhikilija kandi mumanile kimui ntegheka ya Luhanga. <sup>13</sup> Nkubbala kubaghambila majima ghoonini nti akukolelagha kimui na maani ghe ghoona haabwanu, hamui na haabwa bahikilija abali mu tauni ya Lehudikiya na ya Hilapolisi. <sup>14</sup> Luka, muu-

dokita, bhootu syatu kandi muhikilija muunakyatu oghu tukundiye, hamui na Deema mbaba-keeliya. <sup>15</sup> Ninkeeliya bahikilija baanakyanje abali e Lehudikiya, hamui na mukali muhikilija muunakyatu Niifa na kibbula kya bahikilija boona abakugumbaanagha mu numba yee.

<sup>16</sup> Haanuma yaanu bahikilija baa Kolosaaġ kusomeluwa bbaluwa eni, mughihe muntu aghitwalile kibbula kya bahikilija baa Lehudikiya nabo babasomelayo dhe, kandi nabo bahe muntu bbaluwa eghi naabahandiikiye aghileete naanu dhe babasomeleyo.

<sup>17</sup> Muusukiye muhikilija Alikipo muti abhonganuwe kukola mulimo oghu Mukama aamuhaaye kandi aghumale kwonini. <sup>18</sup> Siye, Paulo neenini, nijiye naahandiika hani na mukono ghwanje ghwonini, nti nimbakeeliya. Ti muusuke ngoku bankwete kandi ndi mu nkomo nahabweki munsabile. Nkubasabilagha dhe nti Luhanga abaghilile ngughuma enuwe boona.

**Ndaghaano Mpyaka Mu Lubwisi**  
**Talinga-Bwisi: Ndaghaano Mpyaka Mu Lubwisi**  
**(Bible)**

copyright © 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Talinga-Bwisi)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source  
files dated 29 Jan 2022

928c080e-d746-567f-a478-b44698424e44